

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

v súlade s **nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb** pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so **zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov** a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Čl. I

Zmluvné strany

Názov: **OBEC LETANOVCE**

Právna forma: **SAMOSPRÁVA**

Adresa sídla: **SLOVENSKEHO RAJA 55, 053 13 LETANOVCE**

IČO: **00 329 304**

štatutárny zástupca: **SLAVOMÍR ZAHORNADSKÝ**
STAROSTA

dalej len „prevádzkovateľ“

a

Názov: **aSc Applied Software Consultants s.r.o.**

Adresa sídla: **Svoradova 7, 81103 Bratislava**

IČO: **31361161**

Štatutárny zástupca: **Ing. Jan Gottweis, konateľ**

dalej len „sprostredkovateľ“

uzatvárajú podľa článku 28 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačných systémoch aScAgenda, aScEduPage, aScRozvrhy vrátane ich rozširujúcich modulov a mobilných aplikácií.

dalej len „Informačné systémy aSc“

ČL. II

Predmet zmluvy

(1) Prevádzkovateľ je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v Informačných systémoch aSc. Osobné údaje ako aj všetky ostatné dáta zadávané do Informačných systémoch aSc patria prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ v rámci svojej služby poskytovania softwaru ako služby (SaaS) neprichádza do priameho kontaktu s údajmi.

V rámci servisu alebo opravy databáz však môže dôjsť ku kontaktu s osobnými údajmi uloženými prevádzkovateľom.

- (2) Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa v Informačných systémoch aSc, ako informačných systémoch školy/školského zariadenia podľa § 157 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 245/2008 Z. z.).
- (3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- (4) Účelom spracúvania osobných údajov je uchovávanie a údržba Informačných systémov aSc, v ktorých spracúva osobné údaje prevádzkovateľ a ktoré sú fyzicky uložené na technických prostriedkoch sprostredkovateľa formou SaaS (softvér ako služba).
- (5) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktoré mu poskytol prevádzkovateľ alebo ich sprostredkovateľ získal v mene prevádzkovateľa, len počas dohodnutej doby, v rozsahu, na účel spracúvania a za podmienok dojednaných s prevádzkovateľom v tejto Zmluve a spôsobom podľa Nariadenia EPaR EÚ 2016/679.

ČI. III

Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

- (1) Sprostredkovateľ je si vedomý, že obsahom databáz sú osobné údaje z nasledovného zoznamu osobných údajov, tento zoznam môže Prevádzkovateľ kedykoľvek rozšíriť o ďalšie položky:
 - a) meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, bydlisko, rodič, zákonný zástupca, štátna príslušnosť, národnosť, vyučovací jazyk, zdravotné znevýhodnenie a nadanie, sociálne znevýhodnenie, podporné opatrenia, závery vyšetrení poradenských zariadení, vyučovanie vo väzbe, športová príprava, obrazové a zvukové dokumenty, fotografie a videá,
 - b) hodnotenie, študijný odbor, vzdelanie, údaje o skúškach a prijímacích konaniach, dochádzka,
 - c) typ zamestnanca, číslo pracovnej zmluvy, úväzok, kariérová pozícia, platová trieda, typ poberaného dôchodku.
- (2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb na základe poverenia prevádzkovateľa.

ČI. IV

Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

- (1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom Informačných systémov aSc, ktoré sú prevádzkované u prevádzkovateľa, v príslušnej škole/školskom zariadení a/alebo v cloudovom priestore (riešenie Software ako Služba, SaaS) u renomovaných poskytovateľov hostingu v krajinách EU, prednostne fa. HETZNER AG, 91710 Gunzenhausen, prevádzka podľa ISO 27001:2013.

- (2) Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú od zákonných zástupcov žiakov alebo od plnoletých žiakov, od zamestnancov alebo spolupracovníkov.
- (3) Na spracúvanie osobných údajov vymedzených § 11 (vedenie pedagogickej a ďalšej dokumentácie) a v § 157 ods. 7 (poskytovanie údajov do centrálného registra) zákona č. 245/2008 Z. z. sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
- (4) Sprostredkovateľ je oprávnený na pokyn prevádzkovateľa:
 - a) kontrolovať konzistentnosť používateľských databáz,
 - b) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
 - c) zálohovať osobné údaje, a to na technických prostriedkoch prevádzkovateľa alebo na vlastných alebo zmluvných technických prostriedkoch sprostredkovateľa v priestore EÚ,
 - d) spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
 - e) blokovat' a mazať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa nariadenia.
- (5) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. Následnú likvidáciu údajov na pokyn prevádzkovateľa zabezpečí v súlade s ustanoveniami nariadenia EPaR EÚ 2016/679. Sprostredkovateľ pri vymazaní údajov postupuje podľa plánu výmazu, ak je tento prevádzkovateľom stanovený.
- (6) Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

ČI. V

Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

ČI. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
 - a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,

- b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, sprostredkovateľ môže umožniť prenos osobných údajov tretej strane alebo tretej krajine iba za doloženého pokynu prevádzkovateľa.
- c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
- d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
- e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

ČI. VII

Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679.
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa ak mu bol preukázaný zlý úmysel.
- (5) V mene Prevádzkovateľa je zodpovednou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy: . Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je zodpovednou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Mgr. Ján Gottweis, e-mail: ascgdpr@gmail.com. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

ČI. VIII

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednej pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
- (7) Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- (8) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
- (9) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (10) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

v LETANOVCIACH dňa 25. 05. 2018

SIGNED
za prevádzkovateľa:



aSc Applied Software
Consultants s.r.o.
01 00 Bratislava

SIGNED
za sprostredkovateľa:

Ing. Ján Gottweis, konateľ aSc